



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1993/70
3 December 1992

RUSSIAN
Original: ARABIC

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Сорок девятая сессия
Пункт 4 предварительной повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА ОККУПИРОВАННЫХ
АРАБСКИХ ТЕРРИТОРИЯХ, ВКЛЮЧАЯ ПАЛЕСТИНУ

Письмо Посла и Постоянного наблюдателя Палестины при
Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от
7 октября 1992 года на имя заместителя Генерального
секретаря по правам человека

Сегодня утром израильские оккупационные силы в течение нескольких часов творили злодеяния в городе Рафах, расположенном в секторе Газа. Израильские армейские подразделения вели неприцельный огонь из автоматического оружия по школьникам и гражданам, принимавшим участие в сидячей акции протеста на площади Авда в Рафахе недалеко от здания отделения Международного Красного Креста. В результате этого 43 школьника получили ранения боевыми зарядами и 60 школьников - ранения пластиковыми пулями; кроме того, 40 жителей города потеряли сознание в результате удушья, вызванного применением против них гранат с ядовитым газом. На момент составления настоящей записки побоище в городе продолжалось, и количество жертв, по всей видимости, продолжает расти. Сообщение об этом злодеянии еще не успело облететь мир, как израильские оккупационные силы совершили новое аналогичное злодеяние в городе Газа, где они обстреляли из автоматического оружия и забросали гранатами с ядовитым газом граждан, собравшихся недалеко от здания отделения Международного Красного Креста и намеревавшихся пройти затем к Палестинской площади в Газе. В результате этой акции было ранено 33 человека, причем произвольные убийства палестинцев, их преследование с нанесением увечий и заключением под стражу все еще продолжают и распространились на другие районы оккупированных палестинских территорий, включая города Наблус, Хеброн, Иерусалим, Бир-Зейт, Вифлеем, Дженин и Тулкарм. Складывается впечатление, что израильские оккупационные власти, которые празднуют сегодня День искупления (Йом-киппур),

не могут чувствовать себя вполне счастливыми даже в дни религиозных празднеств, если такие празднества - что уже сделалось правилом - не освящаются палестинской кровью и жертвами невинных и беззащитных представителей палестинского народа.

Злодеяния, творимые в настоящее время израильскими оккупационными властями на оккупированных палестинских территориях, совпадают по времени с их категорическим отказом удовлетворить требования задержанных и заключенных палестинцев, томящихся в израильских тюрьмах и в центрах для задержания, голодовку которых, начатую 10 дней тому назад, поддержали в настоящее время все 12 500 задержанных и заключенных палестинцев во всех израильских тюрьмах и центрах для задержания; они требуют улучшения условий их содержания под стражей и гуманного обращения в соответствии с принципами международного гуманитарного права и положениями четвертой Женевской конвенции через применение норм, закрепленных в международных договорах и конвенциях в области прав человека.

Отказ оккупационных властей удовлетворить требования этих задержанных и заключенных является частью политики, направленной на их медленное умерщвление. В силу этого оккупационные власти, преследующие собственные политические цели, используют все находящиеся в их распоряжении средства для совершения убийств палестинских граждан. На протяжении всего периода оккупации палестинских территорий они применяют боевое огнестрельное оружие против населения и совершают крупномасштабные злодеяния, подобные тем, которые имели место в лагерях Хабалия и Рафах, в городе Уйюн-Карра, во дворе мечети Аль-Акса-Моске и в студенческом городке университета Бир-Зейта, а также осуществили ряд других варварских преступных акций, о которых мы должным образом информировали Вас и которые представляют собой нарушение права на жизнь, закрепленного во Всеобщей декларации прав человека. Кроме того, для убийства палестинцев в ходе допросов применяются методы физических и психических пыток, что является вопиющим нарушением положений четвертой Женевской конвенции и Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, как это было подтверждено в пресс-релизе, изданном в мае этого года Председателем Международного комитета Красного Креста, а также в целом ряде сообщений "Международной амнистии" и Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях. Совершаемые против палестинского народа преступления геноцида принимают самые разнообразные формы: от преднамеренных убийств до нанесения тяжких увечий и телесных повреждений, провоцирования у беременных женщин выкидышей с целью воспрепятствовать росту населения, а также доведения большого числа жителей городов, деревень и лагерей до положения голодающих с целью создать угрозу для их жизни путем изоляции в течение целого ряда недель. Все эти акты нарушают положения Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него.

Четвертая Женевская конвенция квалифицирует такие акты, как грубые нарушения прав человека. Первый Дополнительный протокол к четвертой Женевской конвенции определяет эти акты как военные преступления, и в соответствии с нормами международного права они считаются преступлениями против человечества и преступлениями, создающими серьезную угрозу международному миру и безопасности. Вышеописанная ситуация на оккупированных палестинских территориях, все более обостряющаяся в результате продолжения оккупации и осуществления вышеупомянутой практики, обязывает международное сообщество и его специализированные учреждения взять на себя нелегкое обязательство по

спасению палестинского народа и, следовательно, по защите провозглашенных самим международным сообществом высоких принципов, призванных гарантировать сосуществование народов в атмосфере дружбы и оградить их от опасного конфронтационного курса Израиля, который может поставить под серьезную угрозу принципы международного права и предвещает возврат к законам джунглей и тем временам, когда грубая сила служила средством попрания любых ценностей цивилизованного человечества.

Международное сообщество несет общую ответственность за такие события независимо от того, где они совершаются - на востоке или на западе, поскольку стоящая перед ним задача заключается в том, чтобы защищать человечество и обеспечивать господство права. Убийства останутся убийствами независимо от того, где и с применением каких методов они совершаются; злодеяния также останутся злодеяниями независимо от того, кем они совершаются - сербами или израильтянами; военные преступления останутся военными преступлениями независимо от того, кто является их жертвой - народ Боснии и Герцеговины или народ Палестины. Принципы прав человека и положения гуманитарного права следует применять в соответствии с общепринятыми нормами, закрепленными в международных договорах и конвенциях независимо от того, кто является жертвой их нарушения: белые, чернокожие, желтокожие или краснокожие, мусульмане, христиане или евреи, боснийцы или палестинцы.

По хорошо известным причинам, о которых осведомлены все наблюдатели, было решено не проводить в июне этого года специальную чрезвычайную сессию Комиссии по правам человека с целью обсуждения ухудшающегося положения в области прав человека на оккупированных палестинских территориях. С учетом этого представляется целесообразным, чтобы Комиссия, действуя через своего Председателя, предприняла практические шаги и заявила протест израильским оккупационным властям с целью положить конец любым нарушениям прав человека на оккупированных палестинских территориях и уберечь жизни ни в чем неповинных граждан, которые ежедневно гибнут в результате применения против них боевого огнестрельного оружия, пыток и удушающих химических газов, по причине голода, использования средств, провоцирующих у женщин выкидыши, и болезней, которыми страдали заключенные ввиду отсутствия у них доступа к надлежащему лечению, а также с целью поддержать резолюции, принятые в этой связи Комиссией за последние 20 или более того лет. В силу вышеизложенного мы обращаемся к Вам, а также к Вам, г-н Солт, Председатель Комиссии по правам человека, в надежде на то, что Вы предпримите такие шаги, для того чтобы спасти многие жизни, избежать дальнейшего кровопролития и оградить и упрочить принципы прав человека, попираемые израильскими оккупационными властями, которые игнорируют волю международного сообщества и пренебрегают своими международными обязанностями в качестве государства - члена Организации Объединенных Наций, в качестве участника четвертой Женевской конвенции и в качестве оккупирующей державы, несущей полную ответственность за нарушения прав человека на оккупированных палестинских территориях согласно положениям международного права и соответствующим резолюциям Комиссии по правам человека. Мы убедительно просим Вас распространить настоящую записку в качестве официального документа сорок девятой сессии Комиссии по правам человека по пункту 4 повестки дня.

(Подпись)

Набил Рамлав
Посол и Постоянный наблюдатель